

Visto per il controllo di regolarità contabile Sichtvermerk für die Buchhaltungskontrolle		La Direttrice dell'Ufficio Bilancio Die Leiterin des Amtes für Haushalt	
Capitolo/Kapitel	Esercizio/ Finanzjahr	Trento, Trient	dott.ssa Lucia Moser firmato-gezeichnet

**CONSIGLIO REGIONALE
DEL TRENINO-ALTO ADIGE**

**REGIONALRAT
TRENINO-SÜDTIROL**

**DELIBERAZIONE
DELL'UFFICIO DI
PRESIDENZA**

**BESCHLUSS
DES PRÄSIDIUMS**

N. 48/2021

Nr. 48/2021

SEDUTA DEL

SITZUNG VOM

03.08.2021

**In presenza dei
sottoindicati membri**

**In Anwesenheit der
nachstehenden Mitglieder**

**Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Segretaria questora**

**Josef Noggler
Roberto Paccher
Luca Guglielmi
Jasmin Ladurner**

**Präsident
Vizepräsident
Vizepräsident
Präsidialsekretärin**

**Assiste il
Segretario generale
del Consiglio regionale**

Dr. Stefan Untersulzner

**Im Beisein des
Generalsekretärs des
Regionalrates**

**Assenti:
Segretario questore (giust.) Alessandro Urzì (entsch.)**

**Abwesend:
Präsidialsekretär**

L'Ufficio di Presidenza delibera sul seguente OGGETTO:	Das Präsidium beschließt zu nachstehendem GEGENSTAND:
Giudizio di legittimità costituzionale in materia di indennità e previdenza dei Consiglieri della Regione autonoma Trentino-Alto Adige - costituzione in giudizio ed affidamento del mandato di difesa al prof. avv. Giandomenico Falcon, all'avv. Fabio Corvaja ed all'avv. Andrea Manzi	Verfahren betreffend die Verfassungsmäßigkeit der Regelung der Aufwandsentschädigung und Vorsorge der Regionalratsabgeordneten der autonomen Region Trentino Südtirol - Einlassung in das Verfahren und Erteilung des Auftrags zur Verteidigung an Prof. RA Giandomenico Falcon, RA Fabio Corvaja und RA Andrea Manzi

DELIBERAZIONE N. 48/2021

L'UFFICIO DI PRESIDENZA DEL
CONSIGLIO REGIONALE

Vista l'ordinanza del Tribunale di Trento – Giudice Morandini - del 26.05.2021 e notificata in data 09.06.2021 prot. CRTAA n. 2083 – emessa nell'ambito del procedimento R.G. n. 4512/2014 e con la quale viene dichiarata la non manifesta infondatezza della illegittimità costituzionale *“dell'art. 2 della legge regionale n. 5/2014 nella parte in cui applica, peraltro con effetto retroattivo, permanente ed irreversibile il taglio lineare del 20% del vitalizio, e degli artt. 3 della l. reg. n. 4 del 2004, 4 bis, della l. reg. n. 2 del 1995, 15 della l. reg. n. 6 del 2012 e 4 della l. reg. n. 4 del 2015 (...)”*;

Rilevato che con nota del 14 luglio u.s. il Presidente del Consiglio regionale si è rivolto all'Avvocatura generale dello Stato in merito alla richiesta di assistenza e difesa legale ai sensi del R.D. 30 ottobre 1933, n. 1611 e del D.P.R. 1° febbraio 1973, n. 49 per la questione di legittimità di cui sopra non ottenendo riscontro alla richiesta entro il termine indicato di fine luglio 2021;

Considerato inoltre che il Consiglio regionale e la Regione, nel procedimento *de quo*, sono rappresentati e difesi dal prof. Avv. Giandomenico Falcon e dall'avv. Fabio Corvaja, giusta deliberazione dell'Ufficio di Presidenza n. 118 del 21.01.2015;

Dato atto che, con nota prot. CRTAA n. 2228 del 22.06.2021, i legali hanno rappresentato l'opportunità *“che il Consiglio regionale e la Regione si costituiscano nel giudizio davanti alla Corte costituzionale per difendere le norme regionali, in modo da poter evidenziare adeguatamente sia i profili di inammissibilità delle questioni, sia le ragioni della infondatezza delle censure nel merito;*

Ritenuto che le censure rilevate dal

BESCHLUSS Nr. 48/2021

DAS PRÄSIDIUM DES REGIONALRATS -

Nach Einsicht in das im Rahmen des Verfahrens R.G. Nr. 4512/2014 erlassene Urteil des Landesgerichts von Trient - Richter Morandini - vom 26.05.2021, das am 9. Juni 2021, Prot. Nr. 2083 RegRat zugestellt worden ist und in dem die nicht offenkundige Haltlosigkeit der Verfassungswidrigkeit *„des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 für jenen Teil geäußert wird, der rückwirkend, fortwährend und irreversibel die pauschale Reduzierung der Leibrente im Ausmaß von 20% vorsieht, sowie außerdem hinsichtlich der Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 aus dem Jahr 2004, 4 bis des Regionalgesetzes Nr. 2/1995, 15 des Regionalgesetzes Nr. 6/2012 und 4 des Regionalgesetzes Nr. 4/2015 (...)“*;

Angesichts dessen, dass sich der Präsident des Regionalrates hinsichtlich der aufgeworfenen Frage der Verfassungsmäßigkeit mit dem Schreiben vom 14. Juli 2021 an die Generalstaatsanwaltschaft mit dem Antrag auf Beistand und gesetzliche Verteidigung im Sinne des königlichen Dekretes Nr. 1611 vom 30. Oktober 1933 und des DPR Nr. 49 vom 1. Februar 1973 gewandt hat und innerhalb der angeführten Frist, sprich Ende Juli 2021, diesbezüglich keine Antwort erhalten hat;

Des Weiteren hervorgehoben dass der Regionalrat und die Region im zitierten Verfahren von Herrn Prof. RA Giandomenico Falcon und Herrn RA Fabio Corvaja gemäß dem Präsidiumsbeschluss Nr. 118 vom 21.01.2015 vertreten und verteidigt werden;

Zur Kenntnis genommen, dass die Verteidiger im Schreiben Prot. Nr. 2228 vom 22.06.2021 die Ansicht vertreten, dass es angemessen ist, dass *„der Regionalrat und die Region sich in das Verfahren vor dem Verfassungsgericht zwecks Verteidigung der regionalen Bestimmungen einlassen, auf dass sowohl die Aspekte der Nichtzulässigkeit der Anliegen als auch die Beweggründe für die Haltlosigkeit der Beanstandungen vorgebracht werden können“*;

Hervorgehoben, dass die vom

Tribunale di Trento siano destituite di fondamento in fatto e in diritto e pertanto sia opportuno costituirsi in giudizio al fine di difendere la normativa regionale parzialmente oggetto di valutazione costituzionale;

Considerato che la materia oggetto di rimessione alla Corte Costituzionale è stata finora curata dai sopra citati difensori, i quali hanno un'approfondita conoscenza della medesima;

Dato atto, altresì, che il contenzioso richiamato si pone in continuità con altri analoghi procedimenti attualmente curati dai sopra citati difensori e richiede coerenza ed unitarietà di impostazione difensiva;

Ritenuto, dunque, opportuno affidare la difesa del Consiglio Regionale al prof. avv. Giandomenico Falcon con studio in Padova, via S. Gregorio Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via Andrea Vesalio n. 10 ed all'avv. Andrea Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 - presso il quale può essere eletto domicilio - avendo i legali difeso il Consiglio regionale nelle procedure riguardanti le controversie in materia di trattamento indennitario degli ex Consiglieri regionali sia avanti il Tribunale di Trento, sia avanti alla Corte di Appello di Trento, sia avanti alla Corte di Cassazione, sia per la difesa del Consiglio regionale avanti alla Corte Costituzionale che ha emesso la sentenza n. 108/2019 favorevole al Consiglio regionale e alla Regione Trentino – Alto Adige;

Visto il preventivo di spesa pervenuto al prot. CRTAA n. 2267 del 24.06.2021, formulato congiuntamente dagli avvocati prof. avv. Giandomenico Falcon e avv. Fabio Corvaja per la difesa del Consiglio regionale e della Regione per l'importo complessivo di euro 10.000,00, oltre accessori di legge e l'importo previsto di euro 800,00 quale refusione delle spese di trasferta documentate per un importo totale di euro 15.606,24;

Landesgericht Trient vorgebrachten Beanstandungen sowohl in sachlicher als auch rechtlicher Hinsicht jeder Grundlage entbehren und es somit angemessen erscheint, sich in das Verfahren einzulassen, um die regionalen Bestimmungen, die teilweise Gegenstand einer verfassungsrechtlichen Bewertung sind, zu verteidigen;

Hervorgehoben, dass der Sachbereich, der Gegenstand der Verweisung an den Verfassungsgerichtshof ist, bis dato stets von den genannten Verteidigern betreut worden ist, die diesen demnach eingehend kennen;

Des Weiteren zur Kenntnis genommen, dass das angeführte Streitverfahren eine Fortsetzung von anderen ähnlichen Verfahren ist, die derzeit von den genannten Verteidigern bereut werden und somit Kohärenz und Einheitlichkeit hinsichtlich der Verteidigungsstrategie notwendig sind;

Es demnach als angemessen erachtend, mit der Verteidigung des Regionalrates Herrn Prof RA Giandomenico Falcon mit Kanzlei in Padua, S.-Gregori-Barbarigo-Str. Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Herrn RA Andrea Manzi mit Kanzlei in Rom, Confalonieristr. Nr. 5 – dessen Kanzlei als Domizil ausgewählt werden kann – zu betrauen, da genannte Verteidiger den Regionalrat in den Streitverfahren auf dem Sachgebiet der Vorsorgebehandlung der ehemaligen Regionalratsabgeordneten vor dem Landesgericht Trient, dem Oberlandesgericht Trient, als auch vor dem Kassationsgerichtshof und den Regionalrat auch vor dem Verfassungsgerichtshof verteidigt haben, der das Urteil Nr. 108/2019 zugunsten des Regionalrates und der Region Trentino-Südtirol erlassen hat;

Nach Einsicht in den Kostenvoranschlag Prot. Nr. 2267 RegRat vom 24.06.2021, der von den Anwälten Prof. RA Giandomenico Falcon und RA Fabio Corvaja gemeinsam für die Verteidigung des Regionalrates und der Region vorgelegt worden ist und in dem der Gesamtbetrag im Ausmaß von 10.000,00 Euro zusätzlich zu den laut Gesetz vorgesehenen Zusatzkosten sowie der Betrag im Ausmaß von 800,00 Euro für die Rückerstattung der belegten Reisekosten angeführt wird, was einem Gesamtpreis von 15.606,24 Euro entspricht;

Visto il preventivo di spesa pervenuto al prot. CRTAA n. 2286 del 25.06.2021, formulato dall'avv. Andrea Manzi per l'importo complessivo di euro 1.800,00 oltre accessori di legge per complessivi euro 2.626,42, fatto salvo il frazionamento del contenzioso in più udienze che determinerebbe un possibile adeguamento dell'importo alla molteplicità degli adempimenti;

Vista la convenzione, approvata dall'Ufficio di Presidenza con deliberazione n. 172 del 26.10.2015, in materia di ripartizione in parti uguali tra la Regione ed il Consiglio regionale delle spese legali sostenute per le controversie in materia di vitalizi;

Considerato, a mente della sopra citata alinea, che l'importo complessivo per la difesa del Consiglio regionale e della Regione ammonta ad euro 18.232,66 e che l'importo a carico del Consiglio regionale ai sensi della convenzione richiamata con la Giunta regionale ammonta ad euro 9.116,33, comprensivi degli oneri accessori;

Dato atto che le spese di trasferta effettivamente sostenute verranno corrisposte a seguito della presentazione di adeguata documentazione;

Vista la disponibilità dei fondi sul capitolo 564 del piano finanziario U.1.03.02.11.006 dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021-2022-2023;

Visto lo Statuto speciale per il Trentino - Alto Adige/Südtirol;

Visto l'art. 5 del Regolamento interno;

Ad unanimità di voti legalmente espressi;

d e l i b e r a

1. Di costituirsi assieme alla Regione nel

Nach Einsicht in den von Herrn RA Andrea Manzi vorgelegten Kostenvoranschlag, Prot. Nr. 2286 RegRat vom 25.06.2021, in dem der Gesamtbetrag von 1.800,00 Euro zusätzlich zu den laut Gesetz vorgesehenen Zusatzkosten für einen Gesamtbetrag im Ausmaß von 2.626,42 Euro angeführt wird, unbeschadet der Aufteilung des Streitfalls in mehrere Verhandlungen, was zu einer möglichen Anpassung des Betrages angesichts der Vielzahl der Obliegenheiten führen könnte;

Angesichts der mit dem Präsidiumsbeschluss Nr. 172 vom 26.10.2015 genehmigten Übereinkunft hinsichtlich der Aufteilung - zu gleichen Teilen zwischen der Region und dem Regionalrat - der im Rahmen der Rechtsstreitigkeiten auf dem Sachgebiet der Leibrenten zu bestreitenden Verteidigungskosten;

Hervorgehoben, dass sich der Gesamtbetrag für die Verteidigung des Regionalrates und der Region unter Berücksichtigung der oben angeführten Erwägung auf 18.232,66 Euro beläuft und der zu Lasten des Regionalrates gehende Betrag gemäß der oben genannten Übereinkunft mit der Regionalregierung 9.116,33 Euro (Zusatzkosten mit eingerechnet) beträgt;

Zur Kenntnis genommen, dass die tatsächlich bestrittenen Reisekosten nach der Vorlegung der entsprechenden Unterlagen ausbezahlt werden;

Angesichts dessen, dass auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.11.006 des Ausgabenvoranschlages für das Finanzjahr 2021-2022-2023 die finanziellen Mittel vorhanden sind;

Nach Einsicht in das Sonderstatut für Trentino-Südtirol;

Nach Einsicht in den Artikel 5 der Geschäftsordnung;

Mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter Stimmeneinhelligkeit -

b e s c h l i e ß t

1. Sich mit der Region in das Verfahren

giudizio di fronte alla Corte Costituzionale sollevato con l'ordinanza del Tribunale di Trento – Giudice Morandini - del 26.05.2021 e notificata in data 09.06.2021 prot. CRTAA n. 2083 – emessa nell'ambito del procedimento R.G. n. 4512/2014 e con la quale viene dichiarata la non manifesta infondatezza della illegittimità costituzionale *“dell'art. 2 della legge regionale n. 5/2014 nella parte in cui applica, peraltro con effetto retroattivo, permanente ed irreversibile il taglio lineare del 20% del vitalizio, e degli artt. 3 della l. reg. n. 4 del 2004, 4 bis, della l. reg. n. 2 del 1995, 15 della l. reg. n. 6 del 2012 e 4 della l. reg. n. 4 del 2015 (...)”*.

2. Di affidare la rappresentanza e la difesa del Consiglio della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige nel medesimo procedimento al prof. Giandomenico Falcon con studio in Padova, Via Barbarigo n. 4, all'avv. Fabio Corvaja con studio in Padova, via A. Vesalio n. 10 e all'avv. Andrea Manzi con studio in Roma, via Confalonieri n. 5 -, presso il quale i patrocinatori potranno eleggere domicilio - con facoltà di agire disgiuntamente.

3. Di autorizzare il Presidente del Consiglio regionale o, in sua assenza o impedimento, il Vicepresidente del Consiglio vicario a conferire l'eventuale procura e mandato specifico di rito.

4. Di autorizzare il sostenimento della spesa, come esposta dai preventivi dei difensori sopra indicati, oneri fiscali e previdenziali compresi, pari all'importo complessivo di euro 18.232,66, di cui la Regione come da convenzione indicata nelle premesse rimborserà il 50% pari a euro 9.116,33;

5. Di provvedere con successivo provvedimento del Segretario Generale all'impegno della spesa sul cap. 564 del Piano Finanziario U.1.03.02.11.006 e all'accertamento delle somme rimborsate dalla Regione come esposto nelle premesse al cap. 250 E.3.05.99.99.999.

vor dem Verfassungsgerichtshof einzulassen, das mit dem im Rahmen des Verfahrens R.G. Nr. 4512/2014 ergangenen Urteil des Landesgerichts Trient – Richter Morandini – vom 26.05.2021, das am 9. Juni 2021 Prot. Nr. 2083 RegRat zugestellt worden ist, einhergeht, wobei in diesem die nicht offenkundige Haltlosigkeit der Verfassungswidrigkeit *„des Artikels 2 des Regionalgesetzes Nr. 5/2014 für jenen Teil geäußert wird, der rückwirkend, fortwährend und irreversibel die pauschale Reduzierung der Leibrente im Ausmaß von 20% vorsieht, sowie außerdem hinsichtlich der Artikel 3 des Regionalgesetzes Nr. 4 aus dem Jahr 2004, 4 bis des Regionalgesetzes Nr. 2/1995, 15 des Regionalgesetzes Nr. 6/2012 und 4 des Regionalgesetzes Nr. 4/2015 (...)“*.

2. Mit der Vertretung und Verteidigung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol in genanntem Verfahren Herrn Prof RA Giandomenico Falcon mit Kanzlei in Padua, S.-Gregori-Barbarigo-Str. Nr. 4, Herrn RA Fabio Corvaja mit Kanzlei in Padua, Andrea-Vesalio-Str. Nr. 10 und Herrn RA Andrea Manzi mit Kanzlei in Rom, Confalonierstr. Nr. 5 – dessen Kanzlei als Domizil gewählt werden kann – zu betrauen, wobei genannte Verteidiger auch getrennt voneinander tätig werden können.

3. Den Präsidenten des Regionalrates - oder in dessen Abwesenheit den Vizepräsidenten - zu ermächtigen, den besagten Anwälten das spezifische Mandat für die Verteidigung zu erteilen.

4. Die Ausgabe laut den von den vorgenannten Verteidigern eingereichten Kostenvoranschlägen samt Steuern und Sozialversicherungsbeiträgen im Gesamtausmaß von 18.232,66 Euro zu ermächtigen, wobei die Region gemäß der in den Prämissen angeführten Übereinkunft 50 Prozent davon rückerstatten wird, was dem Betrag im Ausmaß von 9.116,33 Euro entspricht;

5. Die Zweckbindung der Ausgabe auf dem Kapitel 564 des Finanzkontenplans U.1.03.02.11.006 und die Einnahmefeststellung auf dem Kapitel 250 des Finanzkontenplans E.3.05.99.99.999 der von der Region rückerstatteten Beträge, so wie in den Prämissen dargelegt, mit nachfolgender Maßnahme des Generalsekretärs vorzunehmen.

Il presente provvedimento è pubblicato sul sito internet del Consiglio regionale Trentino - Alto Adige, ai sensi dell'art. 7 quinquies, comma 2, della legge regionale 21 luglio 2000, n. 3 e s.m.

Der vorliegende Beschluss wird im Sinne des Art. 7 quinquies Absatz 2 des Regionalgesetzes Nr. 3 vom 21. Juli 2000 mit seinen späteren Änderungen auf der Homepage des Regionalrates von Trentino-Südtirol veröffentlicht.

Contro il presente provvedimento sono ammessi alternativamente i seguenti ricorsi:

- a) ricorso giurisdizionale al TRGA di Trento da parte di chi vi abbia interesse entro 60 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi dell'art. 29 del decreto legislativo 2 luglio 2010 n. 104;
- b) ricorso straordinario al Presidente della Repubblica da parte di chi vi abbia interesse giuridicamente rilevante entro 120 giorni dalla pubblicazione della presente deliberazione ai sensi del DPR 24 novembre 1971 n. 1199.

Gegen diese Maßnahme sind alternativ folgende Rekurse zugelassen:

- a) gerichtlicher Einspruch beim Verwaltungsgericht von Trient vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 60 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des Art. 29 und folgende des Legislativdekretes Nr. 104 vom 2.7.2010;
- b) außerordentlicher Einspruch beim Staatsoberhaupt vonseiten jener, die ein rechtlich relevantes Interesse daran haben, und zwar innerhalb von 120 Tagen ab der Veröffentlichung dieses Beschlusses im Sinne des DPR Nr. 1199 vom 24.11.1971.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet.

IL PRESIDENTE/DER PRÄSIDENT

- Josef Noggler -
firmato-gezeichnet

IL SEGRETARIO GENERALE/DER GENERALSEKRETÄR

- Dr. Stefan Untersulzner -
firmato-gezeichnet